

BILL NO. 17  
PROJET DE LOI N° 17

**ENTITLED: *An Act to Amend the Essential Services in Nursing Homes Act***  
**TITRE : *Loi modifiant la Loi sur les services essentiels dans les foyers de soins***

**Amend said Bill as follows:**

**Amendement à apporter au projet de loi :**

Section 18 Article 18	Subsection Paragraphe	Paragraph Alinéa	Subparagraph Sous-alinéa	Line No. Ligne No.
--------------------------	--------------------------	---------------------	-----------------------------	-----------------------

In subsection 13.3(4), strike out the portion preceding paragraph (a) and substitute the following:

**13.3(4)** In rendering an arbitral award, an arbitrator shall take into consideration the following factors, and any other factors that the arbitrator considers relevant, for the period in which the arbitral award will apply:

Au paragraphe 13.3(4), biffer le passage qui précède l'alinéa a) et le remplacer par ce qui suit :

**13.3(4)** En rendant une sentence arbitrale, l'arbitre tient compte, pour la période à laquelle celle-ci s'appliquera, des facteurs ci-dessous et de tous autres facteurs qu'il estime pertinents :